



ДЖОАН ХОЛУБ
И СЬЮЗЕН УИЛЬЯМС

Юные Богини

ПЕРСЕФОНА-ПРИТВОРЩИЦА



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-34-053.2(73)

ББК 84(7Coe)-44

X74

Joan Holub, Suzanne Williams
GODDESS GIRLS
Persephona The Phony

Печатается с разрешения авторов и литературных агентств
Rights People Literary Agency и The Van Lear Literary Agency.

X74 **Холуб Дж.**

Юные богини. Персефона притворщица: [повесть] / Джоан Холуб, Сьюзен Уильямс ; [пер. с англ. А. Белоглазовой]. — Москва: Издательство АСТ, 2017. — 128 с. — (Юные богини).

ISBN 978-5-17-095212-0

Какая девочка не мечтает быть счастливой?

Персефона всегда соглашалась с тем, что говорили ей окружающие. Слетать на крылатых сандалиях с Афродитой за новым платьем на Бесмертный рынок, хотя совсем не хочется? Да, конечно. Помочь Афине выбрать пряжу для скучного вязания? Без проблем. Мама всегда учила Персефону быть вежливой. И после уроков сразу возвращаться домой. И не общаться с мальчиками.

Но однажды Персефона случайно знакомится с Аидом, юным богом, который живет в Подземном царстве. Окружающие недолюбливают Аида, но Персефоне он кажется совсем другим. С ним спокойно и легко. И, в отличие от ее друзей, Аид слушает ее мнение.

После знакомства с Аидом Персефона встает перед непростым для нее выбором: как прежде, соглашаться со всем, что ей скажут, и не обижать близких ей людей или высказать свое мнение, желая быть счастливой?

УДК 821.111-34-053.2(73)

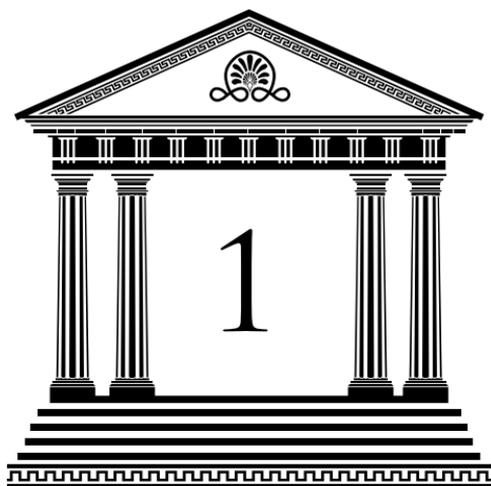
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-095212-0

Copyright © 2010 by Joan Holub & Suzanne Williams
© А. Белоглазова, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2017

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА ПЕРВАЯ	
БЕССМЕРТНЫЙ РЫНОК	6
ГЛАВА ВТОРАЯ	
АИД	21
ГЛАВА ТРЕТЬЯ	
ПРОПАВШИЕ САНДАЛИИ	34
ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ	
ПОИСКИ	42
ГЛАВА ПЯТАЯ	
ВТОРАЯ ИЗ ДВУХ ПРОПАВШИХ САНДАЛИЙ	49
ГЛАВА ШЕСТАЯ	
ЗЕРНЫШКИ ГРАНАТА	58
ГЛАВА СЕДЬМАЯ	
ПОДЗЕМНОЕ ЦАРСТВО	70
ГЛАВА ВОСЬМАЯ	
СНОВА ДОМА	89
ГЛАВА ДЕВЯТАЯ	
В КАБИНЕТЕ ДИРЕКТОРА	102
ГЛАВА ДЕСЯТАЯ	
ТАНЦЫ	114



БЕССМЕРТНЫЙ
РЫНОК



Нужно прозвенела лира, возвещая о конце очередного понедельника в Академии «Олимп». Персефона сунула свиток в сумку и направилась к выходу из библиотеки. И когда в холле девушка присоединилась к толпе юных богов и богинь, на балкончике над ними возник глашатай.

— Двадцать третий учебный день подошел к концу! — громким и важным голосом провозгласил он и снова ударил молоточком по струнам.

В Персефону почти врезалась юная богиня с длинными каштановыми волосами, она тащила в охапке целую гору свитков и почти ничего не видела перед собой.

— Надо же! Осталось всего сто семнадцать дней.

— Привет, Афина, — поздоровалась Персефона и кивнула на свитки. — Сказки на ночь? — подмигнула она.

— Нет, это мои исследования. — Кажется, Афина не поняла шутки.

Афина была самой умной и самой младшей из подруг Персефоны, хотя они и учились в одном классе.

Богини прошли мимо золотого фонтана. Персефона задержала взгляд на картине, украшавшей стену позади него. На ней был изображен бог Солнца Гелиос, летящий по небу в своей колеснице, запряженной лошадьми. В Академии было немало картин, прославляющих богов и богинь. И они служили еще одним источником вдохновения!

— Эй, подождите меня! — окликнула их девушка в бледно-голубом струящемся хитоне, супермодном среди богинь и смертных женщин Греции. Скользя по блестящим мраморным плиткам, к ним спешила Афродита — самая прекрасная из подруг Персефоны. Ее длинные развивающиеся за спиной золотистые волосы

были собраны по бокам заколками в виде ракушек. На бегу она чуть не задела юного бога с козлиными ногами и рожками. Тот заблеял, но когда увидел, кто пронесся мимо, проводил Афродиту восхищенным томным взглядом.

— Сегодня я хотела сходить на Бессмертный рынок, — задыхаясь, проговорила Афродита, — Артемида собиралась пойти со мной, но у нее тренировка по стрельбе из лука. Может, составите мне компанию?

Изнемогая под грудой свитков, Афина переминалась с ноги на ногу.

— Даже не знаю, — протянула она. — У меня так много дел.

— Дела могут подождать, — настаивала Афродита. — Разве тебе не хочется пройтись по рынку?

— Так и быть, — сдалась Афина. — Мне нужна новая пряжа.

Афина всегда что-нибудь вязала. Последней ее работой была шерстяная полосатая шапочка для мистера Циклопа, учителя Героеведения, чтобы прикрыть его лысину.

— Персефона, ты тоже идешь с нами? — спросила Афродита.

Персефона не знала, что ответить. Девушке не хотелось идти на рынок, но она боялась обидеть Афродиту. Как жаль, что ей не нужно идти на тренировку, как Артемиде. Весь ее интерес к спорту ограничивался участием в команде поддержки «Юные богини».

— Я... Да, конечно, — вздохнула она наконец.

Ее мама сейчас бы гордилась ею. Она всегда учила Персефону быть вежливой и «плыть по течению».

— Только сначала зайдем ко мне, — попросила Афродита. — Мне нужно обязательно переодеться.

Богиня была помешана на моде, в ее необъятном шкафу можно было найти наряд для любого случая, поэтому она переодевалась по пять-шесть раз в день.

Спальни располагались на верхних этажах Академии: девочки жили на четвертом, а мальчики — на пятом. Быстро взлетев вверх по лестнице, юные богини оказались на своем этаже.

— Я только занесу свитки к себе и сразу приду, — кивнула Афина.

Комната Афродиты и Персефоны располагалась дальше по коридору, через девять дверей. Скинув сумку с плеча, Персефона присела на кровать.

— Я быстро! — пообещала Афродита и открыла шкаф.

Комнаты казались небольшими, но в них помещалось все, что было нужно обеим девочкам: кровати, столы и шкафы — все одинаковое. Афродита должна была жить с Артемидой, но не переносила запаха псины, да и присутствия собак в непосредственной близости от своей кровати, поэтому Артемиды поселилась отдельно. Персефона тоже мечтала жить в общежитии, но мама настояла, чтобы девушка жила дома.

Через несколько минут Афродита уже переделась в новенький хитон лавандового цвета, и когда в двери возникла Афина, девушки поспешили обратно в общий холл. Сняв свою обувь, они вытащили из корзины крылатые сандалии.

Едва коснувшись ног, ремни сандалий сами обвилились и затянулись вокруг лодыжек, а серебряные крылья на подошвах затрепе-

тали. Подруги стремительно помчались вниз по мраморным ступенькам на первый этаж и, едва касаясь земли, вылетели сквозь массивные бронзовые двери и устремились вперед. В ушах только ветер свистел, когда девушки, лавируя между попадающимися на пути деревьями и валунами, спускались по склону Олимпа.

Бессмертный рынок находился между небесами и Землей, чуть ниже линии облаков. Юные богини в считанные минуты оказались у рынка, резко затормозив у входа. Они развязали ремешки сандалий и замотали ими серебряные крылышки, удерживая их, чтобы передвигаться с нормальной скоростью.

Здание рынка было огромным, с высоким потолком и хрустальной крышей. Ряды колонн разделяли прилавки, на которых продавалось все: от модных нарядов до трезубцев и пучков молний. Подруги направились в лавку с косметикой, и Персефона поспешила за ними.

Продавцов в магазинчике не было, поэтому Афродита подошла прямо к столику, на котором в окружении бутылочек, коробочек,